



Robot Vacuum Cleaner for
commercial spaces

User Manual

EN English

DE Deutsch

FR Français

ES Español

IT Italiano

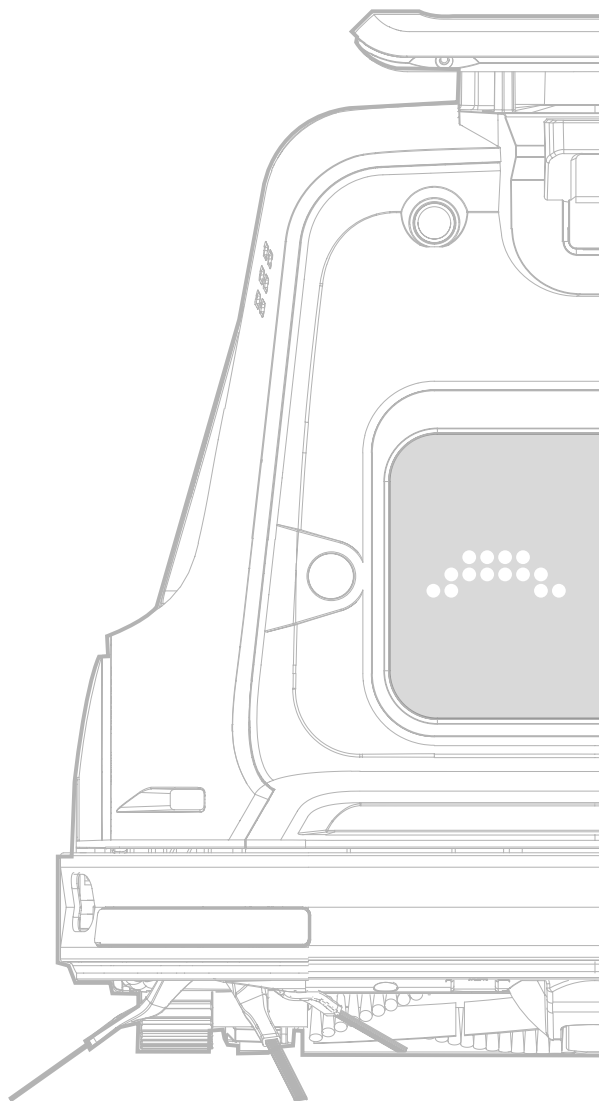
PL Polski

DK Dansk

FI Suomi

NO Norsk

SE Svenska



Find more information at
www.zaco-pro.eu

| ZACO

Kära kund,

tack för att du har köpt robotdammsugaren **ZACO X1000**! Du har blivit en av de miljontals människor som städar med robotar, det smartaste sättet att göra det på. Ta några minuter på dig att läsa igenom denna manual och bekanta dig med din robot så att du kan använda den till sin fulla potential.

Om du har några problem, tveka inte att kontakta vår kundtjänst eller besök vår webbplats www.zaco-pro.eu för ytterligare information.

Med vänliga hälsningar,

ZACO Kundtjänst

Nummer till kundtjänst

00800-42377961 (Europeiskt avgiftsfritt nummer)

0209-513038-38 (Direktlinje – DE)

support@zaco.eu | www.zaco-pro.eu

Robovox Distributions GmbH

Hamburger Straße 11 | 45889 Gelsenkirchen | Tyskland

Sociala medier



RobovoxZACO



zaco_robot



ZACO Robot

Säkerhetsanvisningar

Safety Instructions	292
Information om säkerhet	293
Enhet information	294
Information om underhåll	295
Information om avfallshantering	295
Product parts	296
Lista över tillbehör	296
Huvudprodukt	297
Laddningsstation	298
Avfallsbehållare, filter och batteri	299
Hur enheten fungerar	300
Förberedelser före användning	300
Installation av batteri	300
Laddningsstation	301
Avgift Automatisk laddning	302
Start	302
Bryt	303
Välja rengöringsmetod	303
Produktinställningar	306
Ladda ner appen och bruksanvisningarna	307
Ladda ner appen	307
Anslutning av appen	307
Koppla från appen	311
Styrning av robotar	311
Underhåll	312
Produktspecifikationer	317
Skyddsklass	318
Information om ErP	319
Frekvensband	320
EU-försäkran om överensstämmelse	320

Säkerhetsanvisningar



VARNING

Innan du använder den elektriska utrustningen ska grundläggande försiktighetsåtgärder. Läs alla instruktioner innan du använder denna apparaten. Spara dessa instruktioner.

Information om säkerhet

- 1** Denna enhet är inte lämplig för barn under 8 år eller för personer med fysiska eller psykiska funktionshinder. Om enheten används av barn måste de vara under uppsikt av en vårdnadshavare. Låt inte barn sitta på roboten. Roboten är inte en leksak.
- 2** Ta bort eventuella hinder innan du använder roboten. Till exempel strömkabeln och andra föremål. Vik in kanten på mattan under mattan. Låt inte gardinen eller bordsduken vidröra golvet.
- 3** Om det finns trappor, testa roboten för att se om den kan lokalisera kanten på fallzonen utan att falla.
- 4** Följ instruktionerna för hur du använder roboten.
- 5** Kontrollera att strömförsörjningsspänningen motsvarar den som anges på laddningsbasen.
- 6** Endast för inomhusbruk. Får inte användas utomhus.
- 7** Använd endast det uppladdningsbara originalbatteriet och laddningsbasen som tillhandahålls av tillverkaren. Användning av icke uppladdningsbara batterier är strängt förbjudet. Batterispecifikationerna anges i de tekniska parametrarna.

Säkerhetsanvisningar

Enhet information

- 8** Rengör inte roboten med vatten.
- 9** Rengör inte roboten med en fuktig trasa.
- 10** Använd inte roboten på ett vått golv.
- 11** Använd inte roboten vid öppen eld eller i en ömtålig miljö.
- 12** För inte kläder, hår eller fingrar nära enhetens öppningar eller manöverdelar.
- 13** Låt inte robotdammsugaren suga in material som kan blockera enheten, t.ex. stenar, skräp, papper etc.
- 14** Låt inte rengöringsmedlet suga upp lättantändliga material, t.ex. bensin eller toner från skrivare eller kopiatorer.
- 15** Låt inte enheten suga upp heta föremål som cigaretter, tändstickor, aska och andra föremål som kan orsaka bränder.
- 16** Blockera inte enheten vid sugmunstycket. Använd inte dammsugaren om sugmunstycket är blockerat. Rengör damm, hår, bomullsull etc. för att säkerställa god luftcirkulation genom sugmunstycket.
- 17** Använd inte laddningsbasen om den är skadad.
- 18** Använd nätsladden försiktigt så att den inte skadas. Använd inte nätsladden för att dra eller rycka i enheten eller laddningsbasen. Låt inte enheten köras med strömsladden och håll den borta från värme.

Säkerhetsanvisningar

Enhet information

- 19** Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av kvalificerad servicepersonal.
- 20** Innan du använder maskinen, se till att brickan och filtret är korrekt installerade.
- 21** Använd inte apparaten i ett barns sovrum.
- 22** Använd inte enheten om den har tappats, skadats, utsatts för vatten eller använts utomhus. Roboten måste repareras av tillverkaren och dess serviceavdelning.
- 23** Om enheten inte används under en längre tid ska den kopplas bort från elnätet.

Säkerhetsanvisningar

Information om underhåll

- 24** Stäng av strömbrytaren innan du rengör eller reparerar enheten.
- 25** Innan du rengör eller reparerar enheten ska du dra ut nätsladden ur eluttaget.

Information om avfallshantering

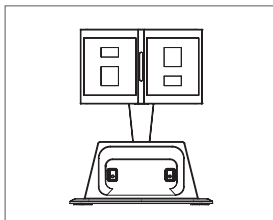
- 26** Innan du kasserar enheten ska du ta bort den från laddningsbasen, stänga av strömbrytaren och ta ur batteriet.
- 27** Följ lokala lagar och förordningar innan du kasserar batterierna.
- 28** Även om enheten är allvarligt skadad får du inte förbränna enheten och batteriet. Detta kan orsaka en explosion.
- 29** Följ bruksanvisningen för enheten. Företaget är inte ansvarigt för förlust eller skada till följd av felaktig användning av enheten.

Huvudenheten och delar

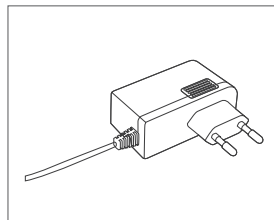
Lista över tillbehör



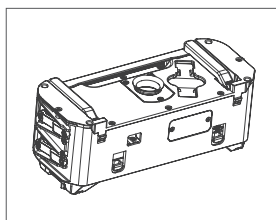
X1000 (med två batterier)



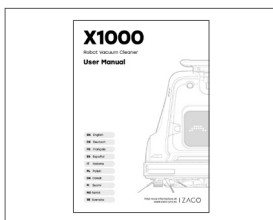
Laddningsstation



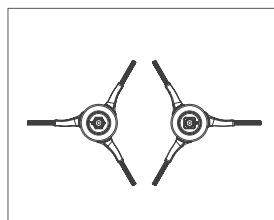
Laddningskabel



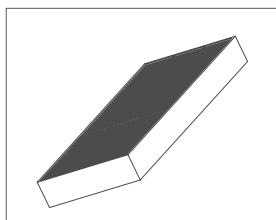
Sugmoduler



Användarhandbok



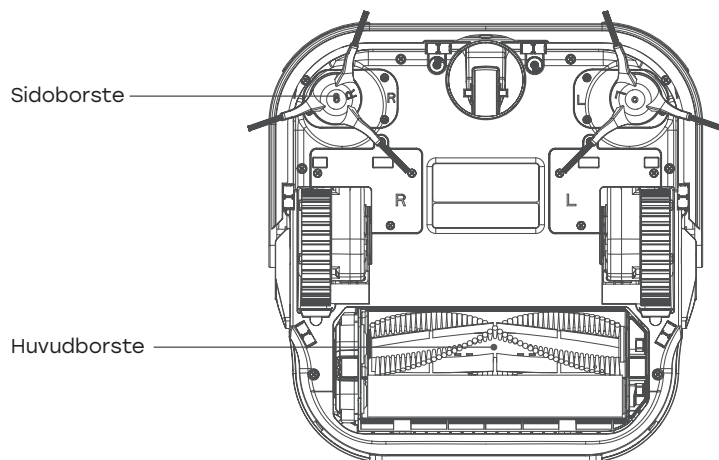
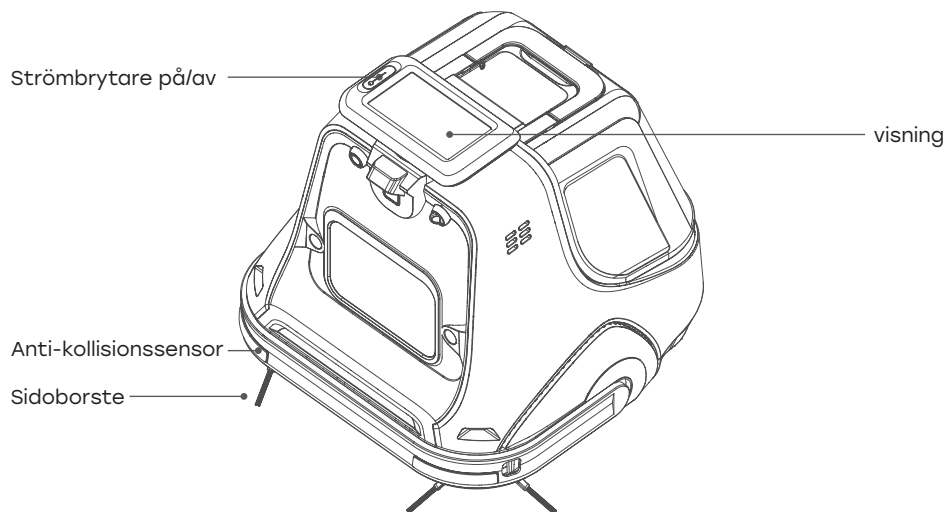
Vänster och höger borste
x2



Högpresterande filter

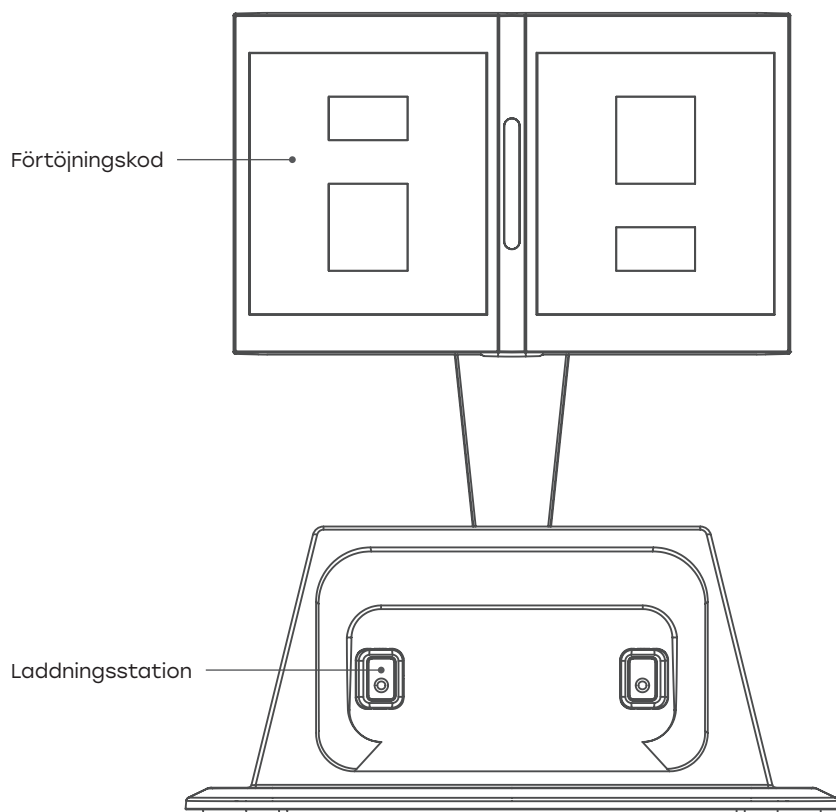
Huvudenheten och delar

Huvudprodukt



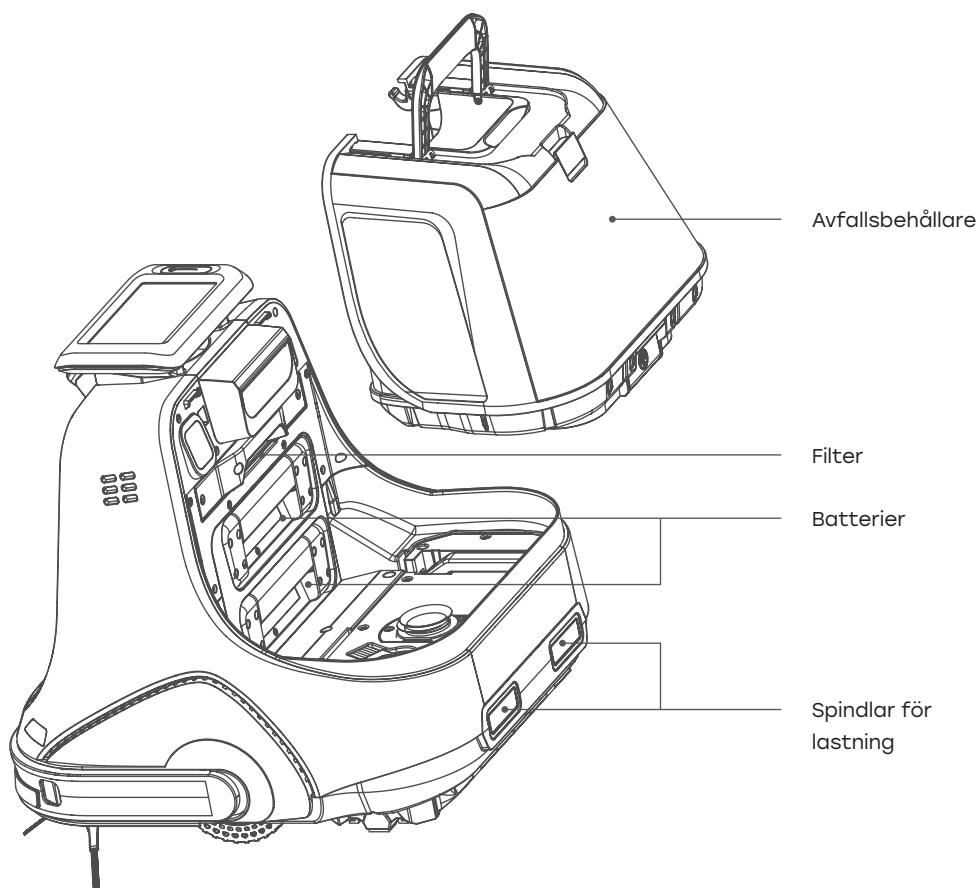
Huvudenheten och delar

Laddningsstation



Huvudenheten och delar

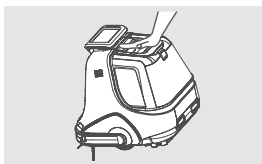
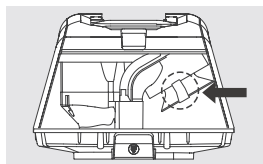
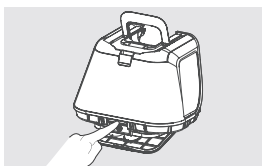
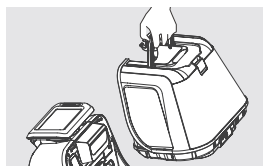
Avfallsbehållare, filter och batteri



Hur enheten fungerar

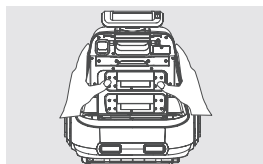
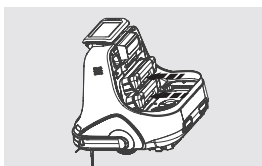
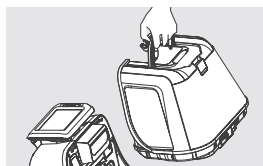
Förberedelser före användning

1. Ta ut roboten ur förpackningen. Lyft dammlådan med spaken och avlägsna klistermärken och förpackningsmaterial från dammlådan och robotdammsugaren.
2. Ställ tillbaka dammtråget och lås det på plats med spaken.



Installation av batteri

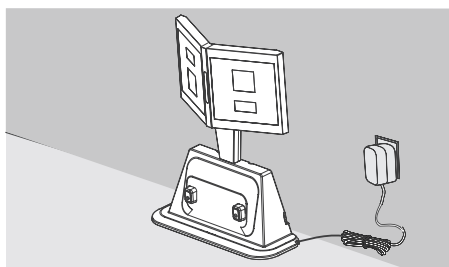
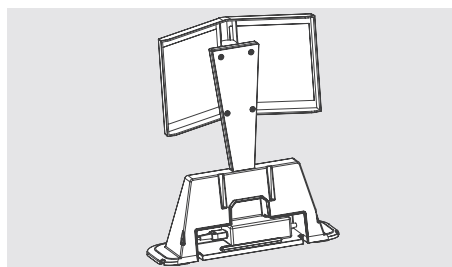
Lyft upp dammluckan, placera batteriet i facket och tryck samtidigt på båda sidorna av batteriet tills du hör ett "klick". Om du hör "klicket" har batteriet installerats korrekt.



Hur enheten fungerar

Laddningsstation

1. Anslut adapter och laddningsstation.
2. Placera laddstationen plant mot väggen, omgivningen ska vara öppen och får inte täckas av föremål.
3. Anslut laddstationen till elnätet.
4. Tryck på strömbrytaren för att starta dammsugaren.

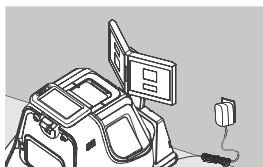


ANMÄRKNING När du är klar med rengöringen, rekommenderar vi att du inte stänger av roboten, utan låter den ladda i laddningsstationen så att den är redo att arbeta igen nästa gång.

Hur enheten fungerar

Avgift | Automatisk laddning

🏠 Genom att trycka på laddningsknappen på robotpanelen eller i appen kommer enheten automatiskt att söka efter laddningsbasen för att ladda sig själv.

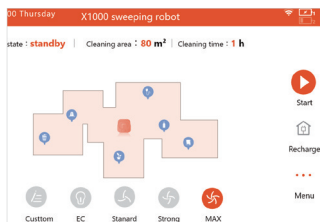


ANMÄRKNING Se till att rengöra laddningsstationens laddningsbas, annars kan det hända att laddningen inte fungerar.

ANMÄRKNING 1. För daglig användning, placera roboten på laddningsbasen och se till att laddningsbasen är ansluten till strömförsörjningen och att strömbrytaren på enheten är påslagen.
2. Om du inte tänker använda roboten under en längre tid ska du ladda den helt, stänga av den och förvara den på en torr, ventilerad plats.

Start

1. Kontrollera att enheten är påslagen.
2. 🔴 Tryck på knappen på roboten & APP för att starta den.



ANMÄRKNING

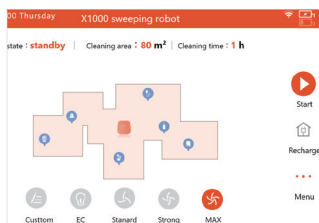
🔴 Om roboten är i standby-läge, tryck på knappen igen för att väcka den och gå till funktionsvalsläget; tryck på knappen igen för att starta maskinen automatiskt. Maskinen startar automatiskt.

Hur enheten fungerar

Bryt

- Tryck på knappen på roboten eller i appen för att pausa.

ANMÄRKNING Maskinen kan startas om efter att ha pausats.



Välja rengöringsmetod

Energisparande

- Tryck på energispar-knappen på roboten.

Standardläge

- Tryck på standardknappen på roboten.

Högt läge

- Tryck på robotens högeffektknapp.

Max-läge

- Tryck på MAX-knappen på matberedaren.

Anpassning

- Tryck på anpassningsknappen för att anpassa sidoborste, rullborste, volym och sugvärde.

Produktinställningar

Välj en karta

För att växla mellan skapade kartor, välj den karta du vill använda. Bekräfta ditt val för att använda en annan karta som aktuell karta.

Skapa en karta

Med den här funktionen kan X1000 självständigt skapa en karta som ska användas för rengöring.

Virtuell vägg / Förbjudet område

Om du vill lägga till en virtuell vägg eller ett förbjudet område i de skapade kartorna väljer du först den karta du vill redigera från menyn Välj en karta. Välj Virtuell vägg eller Förbudsområde för att rita in det på kartan.

Virtuella väggar kan användas för att hindra roboten från att gå in i eller lämna vissa områden.

Förbudsområden hindrar roboten från att nå vissa zoner på kartan.

Velg og konfigurer virtuell vegg eller forbudt område på høyre side av menyen.

Välj område

Rengör ett eller flera rum specifikt. Välj ett eller flera rum för att få X1000 att rengöra dessa rum.

Zonindelning

Välj ett specifikt område att rengöra på kartan för att skicka X1000 till det område som ska rengöras.

Schema

Skapa scheman för när X1000 ska rengöra när som helst.

Wi-Fi

Anslut X1000 till appen och ditt Wi-Fi-nätverk för att enkelt styra X1000 från din smartphone. När X1000 är ansluten till Wi-Fi-nätverket uppdateras den inbyggda programvaran automatiskt.

Produktinställningar

Historik över rengöringar

De senaste rengöringarna av X1000 kan ses här.

Systemets språk

Välj önskat systemspråk.

Systemets tid

Ställ in systemtiden korrekt.

Volyminställningar

Ställ in volymen på X1000:s röstmeddelanden till önskad nivå.

Inställning av strömförbrukning

Kan endast manövreras från användargränssnittet i anpassat läge.

Inställningar för borstar

Justera hastigheten för sidoborsten, huvudborsten och sugkraften.

Funktion för mattor

Ställ in mattfunktionen om X1000 ska öka sin sugeffekt på mattor.

Virtuell AI-vägg

X1000 känner igen de medföljande QR-koderna och lämnar inte det önskade rengöringsområdet.

AI-detektering

Med AI detektering känner X1000 igen föremål och registrerar dem i sin rengöringshistorik, så att kablar, lådor, skor och andra rörliga föremål upptäcks och registreras som sådana i kartan.

Produktinställningar

Automatisk rotation

X1000:s kontrollpanel roterar under rengöring för att göra den enklare att använda när X1000 inte är i laddstationen.

Lås skärmen automatiskt

X1000:s kontrollpanel är låst under rengöring och i laddstationen. Den måste låsas upp med hjälp av lösenordet, så att endast behöriga personer kan använda X1000.

Hantering av lösenord

Ange ett lösenord för att låsa upp kontrollpanelen på X1000.

Statistik över förbrukning

Förbrukningsstatistiken visar i vilket skick X1000:s slitdelar är.

Återställ fabriksinställningar

Återställ X1000 till fabriksinställningarna.

Information om version av fast programvara

Visar information om version av fast programvara för X1000.

Ladda ner appen och bruksanvisningarna

Ladda ner appen

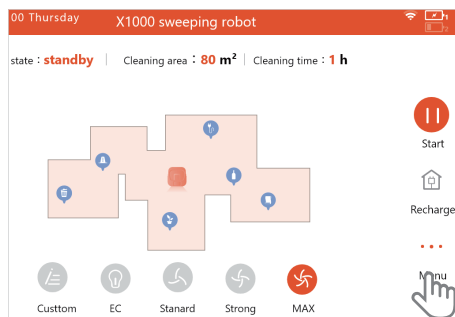
Scan the QR code or search for "ZACOHme" to download, install and open the ZACOHme App.



Anslutning av appen



Slå på roboten för att få den att sova.

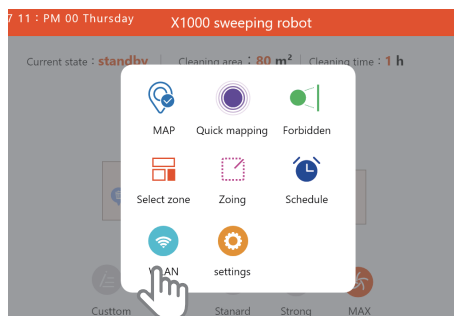


Klicka på maskinens menyknapp.

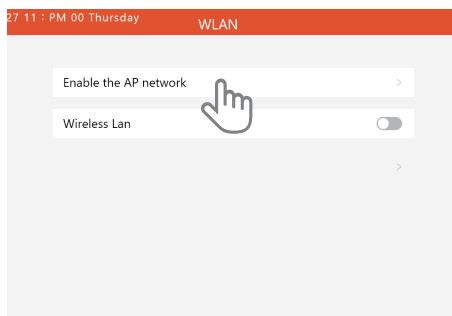
ANMÄRKNING Anslut mobilen till ett tillgängligt WiFi-nätverk i rummet. Se till att mobilen är ansluten till ett tillgängligt WiFi-nätverk i huset och att signalen är av god kvalitet.

Ladda ner appen och bruksanvisningarna

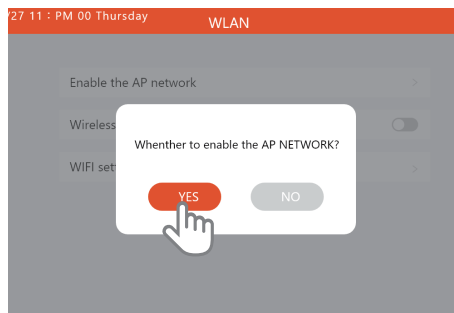
Anslutning av appen



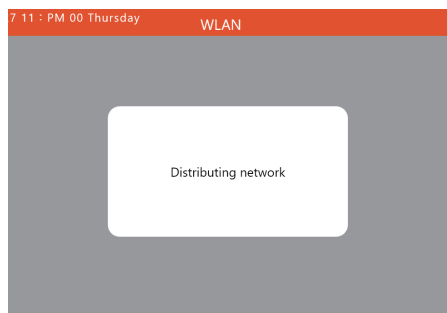
Klicka på robotens Wi-Fi-knapp eller välj knappen "Inställningar" för att ange Wi-Fi-lösenordet.



Välj "Aktivera applikationsnätverk" för att ansluta till AP-nätverket.



Klicka på OK och enheten kommer att be om att få ansluta till Wi-Fi-nätverket.



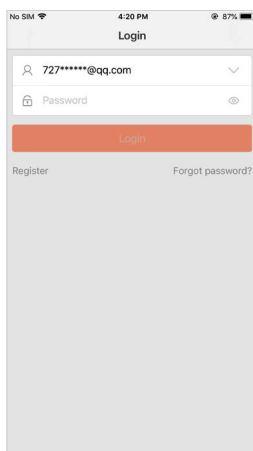
Roboten frågar: nätverket håller på att konfigureras.

Ladda ner appen och bruksanvisningarna

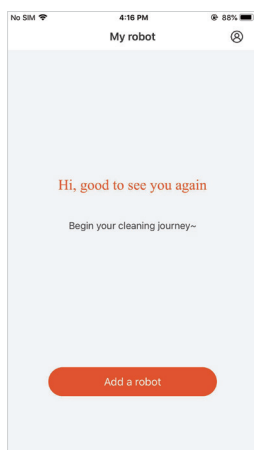
Anslutning av appen



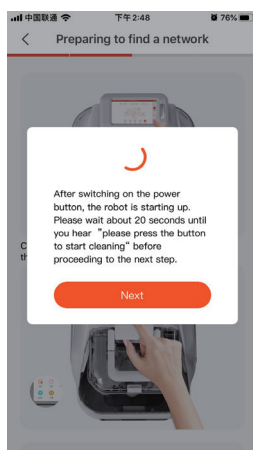
Välj land eller region.



Registrera dig eller logga in med ditt konto (läs och godkänn användarregistreringsavtalet).



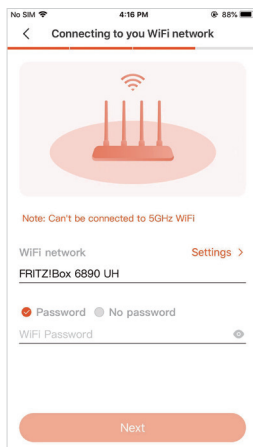
Välj detta alternativ för att lägga till roboten.



Bekräfta för att fortsätta.

Ladda ner appen och bruksanvisningarna

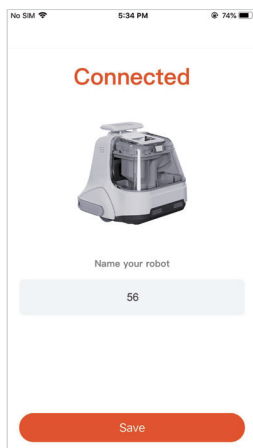
Anslutning av appen



Ange ditt WIFI-lösenord och fortsätt.



Klicka på Inställningar för att komma åt mobilinställningarna, välj trådlöst värdsnätverk: adh-XXx.



Anslutningen lyckades.

ANMÄRKNING Om anslutningen misslyckas, startar du om enheten och följer stegen för att konfigurera om nätverket.

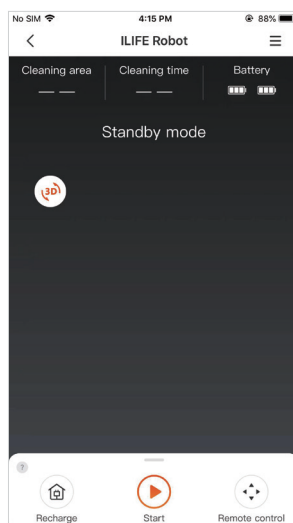
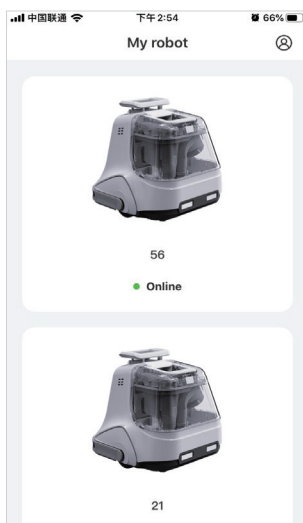
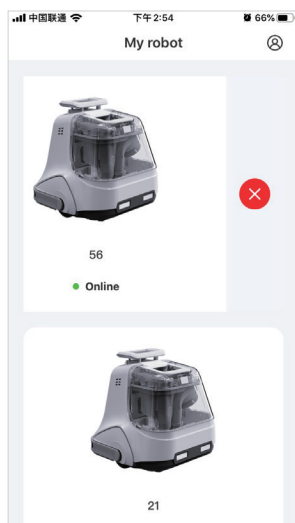
Ladda ner appen och bruksanvisningarna

Koppla från appen

1. På programmets sida med enhetslistan trycker du lätt på och håller kvar den enhet som du vill koppla från och drar den åt vänster. En frångkopplingspuls visas till höger om enheten.
2. Tryck på frångkopplingsknappen för att koppla från enheten.

Styrning av robotar

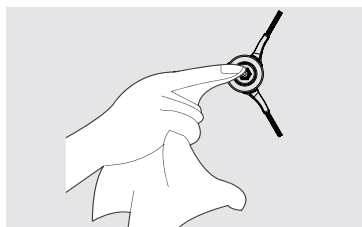
1. Klicka för att välja den enhet du vill styra från enhetslistan.



Underhåll

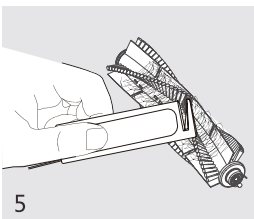
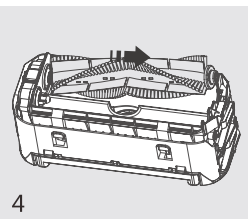
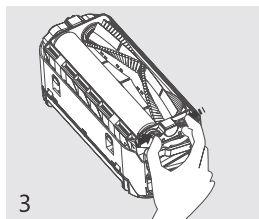
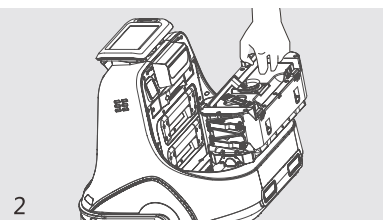
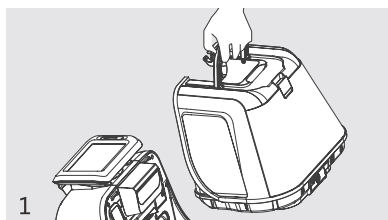
Underhåll av sidoborste

1. Ta bort sidoborsten och rengör den så att hår- och dammpartiklar avlägsnas.



Underhåll av huvudborste

1. Ta ut soptunnan. 2. Lyft bort huvudborsthuset från spaken. 3. Tryck på de två knapparna för att frigöra borstarna. 4. Dra ut borstarna. 5. Använd rengöringsverktyget för att ta bort hår som fastnat på rullborsten.

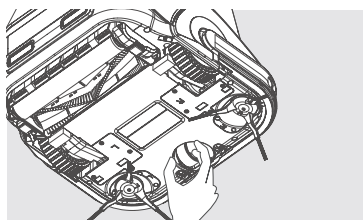


ANMÄRKNING För rengöring och underhåll av enheten och tillbehören, stäng av enheten och koppla bort strömförsörjningen från laddstationen.

Underhåll

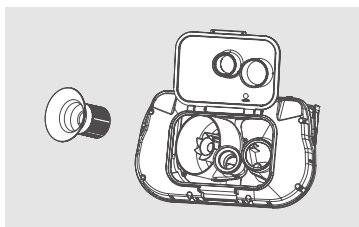
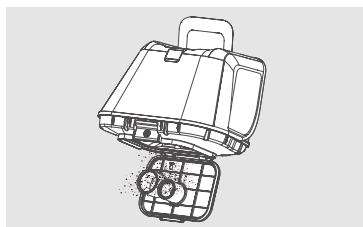
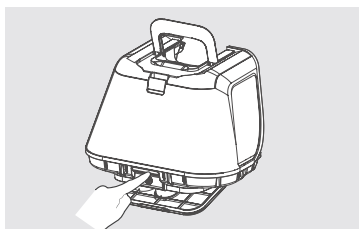
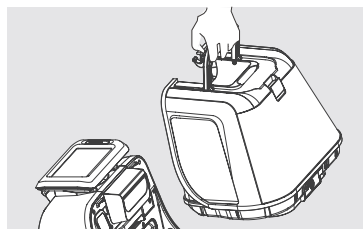
Underhåll av framhjul

1. Demontera framhjulet och rengör det så att hår och andra partiklar inte fastnar.



Underhåll av soptunna och filter

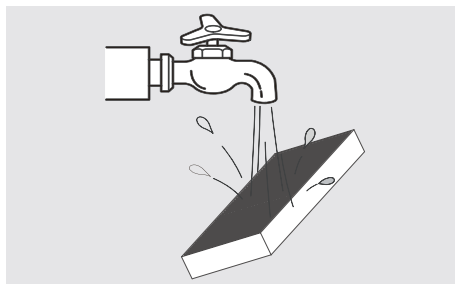
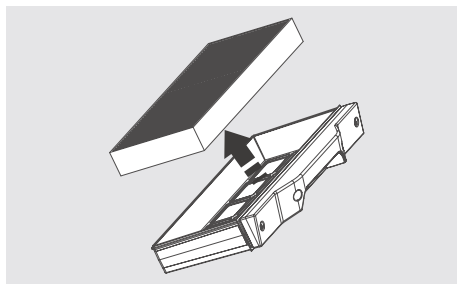
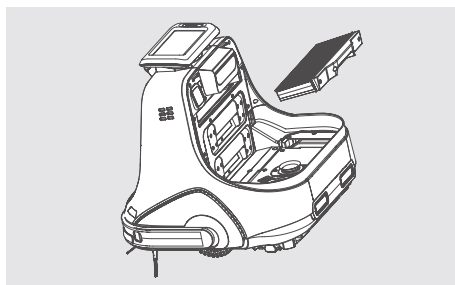
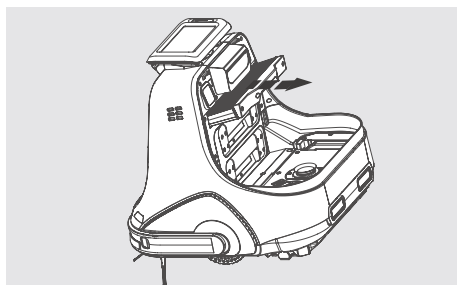
1. Rengör soptunnan efter varje användning.
2. Ta ut soptunnan. Tryck på knappen på soptunnan för att automatiskt öppna det nedre locket och tömma soptunnan i en behållare.
3. Ta ut filtret från soptunnan, tvätta det med rent vatten och se till att det är helt torrt när du sätter tillbaka det.



Underhåll

Rengöring av filter

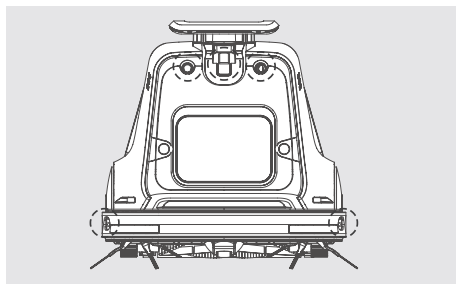
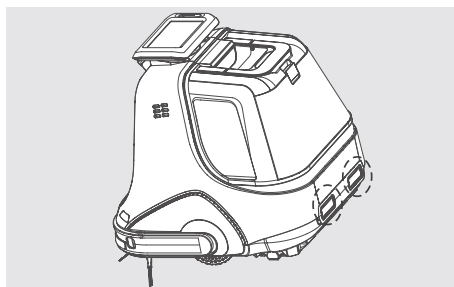
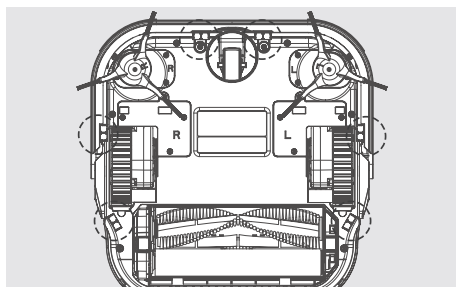
1. Ta bort HEPA-filtret 13, tvätta det med rent vatten och förvara det på en sval, ventilerad plats för att torka, kläm inte sönder HEPA-filtret.



Underhåll

Rengöring av Cliff-sensorer och laddningsanslutningar

1. Rengör försiktigt sensorn och batterikontakten med ett rengöringsverktyg enligt bilden:



ANMÄRKNING

Rengör laddningsbasen om det finns damm på locket.

Ta ut batteriet när enheten inte används under en längre tid.

Förvara det på en sval och torr plats.

Om batteriet läcker, ta ut det och byt ut det. Kassera det läckande batteriet enligt gällande föreskrifter.

Denna enhet använder ett batteri med lång livslängd som inte behöver bytas ut ofta. Kontakta vår kundtjänst om du behöver byta ut batteriet.

Underhåll

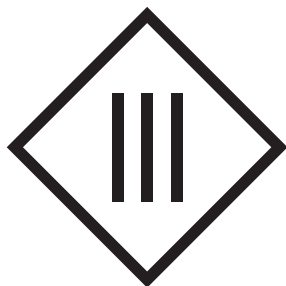
Underhåll och byte av tillbehör

Del	Rengöring	Ersätt
Avfallsbehållare	Efter varje användning	Endast om defekt
Filter	En gång i veckan	Byt ut den nya var tredje till femte månad.
Rullborste	Efter varje användning	Endast om defekt
Sidoborste	Efter varje användning	Endast om defekt
Laddningsstation	Efter varje användning	Endast om defekt

Produktspecifikationer

Beskrivning	Specifikation
Nominell spänning	DC 25,2 V
Motoreffekt	250 W
Laddningsspänning	32 V
Laddningstid	<300 min
Batteriets kapacitet	4700 mAh
Produktens storlek	376 x 372 x 365 mm
Maximalt vakuum	20 kPa
Netto vikt	11,3 kg
Arbetstid	210 min
Kapacitet för dammkopp	3 l

Skyddsklass



IEC Protection Class 3

Enheten får endast användas med det medföljande nätaggregatet. Strömförsörj endast enheten via ett nätaggregat som uppfyller kraven för säkerhet med extra låg spänning (SELV) i enlighet med märkningen på enheten.

Information om ErP

Manufacturer information	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co., Ltd Block 16 Qiantou New Industrial Park, Niushan, Dongcheng District, Dongguan City, Guangdong Province, China
AC adapter Model identifier	K65A320200E2
Input voltage	100-240V
Input AC frequency	50/60Hz
Output voltage	32.0Vdc
Output current	2.0A
Output power	64.0W
Average active efficiency	89.38 %
Efficiency at low load (10 %)	85.46 %
No-load power consumption	0.180 W

Percentage of nameplate output current

Load condition 1	100%±2%
Load condition 2	75%±2%
Load condition 3	50%±2%
Load condition 4	25%±2%
Load condition 5	10%±1%

Frekvensband

Frekvensband och uteffekt

TX-frekvens	2.412 ~ 2.472 GHz 5.15-5.25 GHz (FCC UNII-low band) for US/Canada and Europe 5.25-5.35 GHz (FCC UNII-middle band) for US/Canada and Europe 5.47-5.725 GHz for Europe
RX-frekvens	2.412 ~ 2.472 GHz 5.15-5.25 GHz (FCC UNII-low band) for US/Canada and Europe 5.25-5.35 GHz (FCC UNII-middle band) for US/Canada and Europe 5.47-5.725 GHz for Europe
Antennförstärkning	≤3 dBi
RF-utgångseffekt	2.4G 802.11b:17 dB 802.11g:14 dB 802.11n:13 dB 5G 802.11a:15 dB 802.11n:12 dB 802.11ac:11 dB

EU-försäkran om överensstämmelse

Robovox Distributions GmbH försäkrar härmed att **X1000**

överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på Internetadressen <https://conformity.zaco.eu/download/x1000.pdf>.

Radion arbetar i ISM-bandet mellan 2.412 och 2.472 GHz.

Antennförstärkningen är ≤3 dBi.

EU-försäkran om överensstämmelse

Declaration of Conformity

Product: Electric vacuum cleaners (Robotic Vacuum Cleaner)

Model(s): ZACO X1000

Supplied Accessories: Refer to Annex 1

Manufacturer: Robovox Distributions GmbH

Manufacturer address: Hamburger Straße 11, 45889 Gelsenkirchen, Germany

robovox

The manufacturer declares under full responsibility that above mentioned product is in conformity with the applicable requirements of the following directives:

MD Directive: 2006/42/EU
RED Directive: 2014/53/EU
EMC Directive: 2014/30/EU
Low Voltage Directive: 2014/35/EU
RoHS Recast Directive: 2011/65/EU
WEEE Directive: 2012/19/EU
REACH Regulation: 2006/1907/EC

Conformity with these directives has been assessed for this product by demonstrating compliance to the following harmonized standards and/or regulations:

SAFETY	EN 60335-2-2:2010/A1: 2013 EN 60335-1:2012+A15:2021 EN 62233:2008
EMC	EN 301 489-1 V2.2.3:2019 EN 301 489-3 V2.2.3:2023 EN 301 489-17 V3.2.4:2020 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN IEC 61000-3-3:2013/A2:2021
RF	EN 300 328 V2.2.2 EN 301 893 V2.1.1 EN 300 440 V2.1.1 EN IEC 62311:2020 EN 50665:2017
RoHS	2011/65/EU
WEEE	2012/19/EU
REACH	2006/1907/EC
MD	EN 60335-2-69:2012 EN60335-1:2012/A15:2021 EN 62233:2008 EN ISO 12100:2010

Gelsenkirchen, Date, 2023 / 08 / 01


(Olaf Bär, Authorized Proxy)



Robovox Distributions GmbH - Hamburger Str. 11 - 45889 Gelsenkirchen - Germany

Annex 1

Item	Model Number	Quantity	Software*	Remark
Robotic Vacuum Cleaner	X1000	1	0072	Essential
Battery Set	U106-H18650CH-72SP	1	/	Essential
Chargin Dock		1	/	Accessory
Main Brush Set		1	/	Accessory
Side Brush Set		1	/	Accessory
High Performance Filter		1	/	Accessory

*Note: All updated versions released by the manufacturer have been verified to be complied with the applicable regulations. All RG parameters (e.g., RF power, frequency) are not accessible to end users and cannot be changed by any third party.

